

# LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

## UN PINTOR NORTEAMERICANO

### ADRIAN MACHEFERT

#### AUTOCARICATURA



Adrián Machefert, el amigo y compañero de los pintores norteamericanos que hace dos años pintaron en Sóller.—Warshawsky, Bover, y el joven Albrizio—y ahora compañero del ya célebre entre nosotros pintor de Fornalutx—Ronald Hargrave—, hace ya cinco años que reside en Mallorca. Presentar a Machefert, o darle a conocer entre nosotros sería repetir lo que todos sabemos: que es, de los pintores que habitan en la isla, uno de los más conocidos. Un premio, muy merecido, otorgado por el Ayuntamiento de Palma para el concurso de carteles de las últimas Fiestas y Fiestas le hizo popular. Era un artista que en poco tiempo se había asimilado, con rara sensibilidad, el ambiente de la isla. Esto no escapó a los ojos de nadie. Y la sanción fue unánime.

Adrián Machefert es un pintor de gran talento. Su cerebro trabaja tanto como su mano. No es pues la suya una pintura fácil. Su trazo es seguro porque está bien pensado. No es un gran productor de cuadros, precisamente porque el pensar es algo doloroso cuando se hace seriamente. Su obra aunque no fecunda, está bien fecundada. Machefert es un artista que ya ha encontrado su camino. Un camino por el que gusta de caminar solo. Un camino serio que conduce hasta las entrañas de lo que pinta.

Algún día, cuando la ocasión se presente, hablaremos con más detención del post-impresionismo de Machefert. De la reciedumbre de su arte verdadero. Del carácter monumental, estatuario, de sus composiciones de figuras. De todo eso trataremos con más conocimiento de causa, apoyados en los valores positivos que nos brindará a placer una exposición suya que ya se hace una necesidad imperativa en el ambiente artístico de Palma. Aunque ya ha sido un inmejorable ejemplo de su arte la exposición de retratos a la sanguina que hace poco celebró en Palma. En ella hallamos al Machefert de siempre. Artista serio. Hacía tiempo que no se exponía en Palma una tan bella y completa serie de retratos. Y una muestra tan definitiva de técnica feliz y de elevada concepción estética.

Hemos creído oportuna la publicación de estas líneas en homenaje a Machefert, líneas que no aspiran a descubrir su personalidad recia ya destacada—ahora que piensa residir una temporada en Fornalutx. Este vecino pueblo edénico lugar del valle sollerense—cobijará por un tiempo a Adrián Machefert, quien seguirá, como en otras partes, sus normas de artista serio y trabajador.

Sóller, julio, 1926.

ERNESTO M. DETHOREY

## DE AQUÍ Y DE ACA

Como a la subida al Calvario de Pollensa me había fijado en la vuelta, la vuelta ya fue más fácil.

En «Ca's Lloro» hubo aquel día pa-ella que fue pa-mí, y a continuación, me atraqué de langosta.

Durante la comida pedí datos a la sobrina de su tía para subir en Puig.

La cosa, según ella, era sumamente fácil. Cuestión de una horita. Ahora que debía esperar la declinación del ardoroso sol.

A mí, la verdad, me teneis escamado con vuestros cuartets y horetas.

«Cuanto hay de aquí a tal parte?»

Un cuartet.

Y confiado en aquello del cuartet uno va devorando kilómetros y más kilómetros y llega, si llega, a las dos horas, pero con la lengua fuera.

Y menos mal que la hora de la sobrina no resultó más que hora y cuartel. En Pollensa no se engaña a nadie.

Para subir esperé hasta las cuatro, hora oficial: ¡Las tres de antes!

El sol era aún de justicia.

Siempre me he quejado de que, al darme la licencia por cumplido del servicio militar, me pusieran en la hoja de servicio: Valor.—Se le supone.

El que es capaz de subir a en Puig un domingo de Junio a las tres de la tarde, ya tiene derecho a que le consignan su valor como acreditado.

Quedamos en que subí a en Puig a las tres cuando no es tan oficial la hora.

Para subir tuve antes que pedir los consecuentes datos.

Tenia que tomar una calle, salir a otra, enfilarse otra, encontrar un estanco junto a un santo, desde allí, torcer a la derecha y... ¡arriba!

La cosa no tenía pérdida posible.

No hay como mi método, que es el de ir preguntando. Lo heredé de mis mayores que, preguntando, preguntando, ya iban a Roma.

Con la satisfacción conseguida de hasta el Estanco.

«Allí, tras proveerme de tabaco, pedí por el santo.

«Siempre se exagera! La Esca!

El santo no era más que un monigote informe, puesto sobre una fuente.

Por tradición se sabe que era San Isidro, pero en la actualidad tiene rotos todos los atributos.

Desde allí me señalaron el camino que subía serpenteando. ¡Y aún no me fiaba!

«¿Tiene pérdida?—no me cansaba de preguntar.

«No la tiene,—me respondían.

Y en verdad, ciertamente os digo que los de Pollensa son gente veraz, gente simpática y gente que sabe recibir al prójimo, que es su hermanito.

Repito que allí no se engaña a nadie.

Caminé con audacia y no me salió del camino.

Conforme fui tomando altura Pollensa se mostraba más magnífica y más atractiva.

Al llegar a una zona de sombra me paraba y abría los ojos. Era cosa de entonar el magnificat *anima mea, Domine*...

El olor del mirto embalsamaba el aire. El palmito, centuplicándose, hacía el panorama casi exótico, casi oriental.

Por fin toqué los peñascos que tenía que escalar cual nuevo ciclope... y los escalé con relativa facilidad.

«Subir a en Puig no es subir al castillo de Alaró. No vale darse pisto cuando no hay de qué.

Allí el que sube no puede completar la frase de Cesar: *Veni, Vidi y Vici*.

Le basta exclamar: *Veni y Vici*.

«Porque en Puig de Pollensa tiene mucho que ver.

«Y la única que allí vence es la Virgen de en Puig, que, honrada por todos, ve desfilar generación tras generación.

Ya he dicho que el sol era de justicia. No es raro pues que al llegar al oratorio me abalanzara a una fuente que está en la planicie, con las fauces secas.

Chirrió la polea llenando la oquedad de estridencias y de un portalón vistoso salió un buen ermitaño.

«No beba de esta agua que no es fresca—exclamó casi suplicante—entre conmigo y beberá otra mejor.

Seguí sus pasos, penetrando entre centenarias paredes hasta llegar a una vasta nave venerable por su aspecto y por sus años. En su centro se alzaba una fuente mallorquina de abolengo.

«Esto—exclamó el buen penitente—es lo que fue comedor de las monjas de en Puig, antes de pasar a habitar el Convento de la Concepción de Palma. Es ya lo único que queda de aquel pasado. Aquí puede beber.

Y en cristalino vaso más limpio que una patena, bebí, bebí mucho.

«Ahora—siguió diciendo al verme harfo del vital líquido—asómese a esta ventana y mire...»

El ermitaño se retiró discretamente, mientras que yo era todo ojos.

La ventana aquella es digna de la antesala de un paraíso. ¡Produce el extasis! La bahía de Pollensa, la de Alcudia, la Albufera... Un paisaje que habla al alma entre una borrachera de colores.

Formentor con su isla, su costa brava, que hace revivir el grato recuerdo de su inmortal pino.

«Oh, gran Costa y Elobera!

Hasta, sin querer, afluyeron a mis labios tus magistrales estrofas.

«Pasaba el tiempo y yo seguía mirando. Ya no me bastaban ojos y acudí a los prismáticos.

«Aquello era sublime, arrobador...! No es extraño que Pollensa haya producido tantos poetas... Lo raro, casualmente, es que no los produjera.

«El incomparable Costa, Picó y Campomar, Guiraud...»

Desde aquel ventanal afluye la inspiración. Es un venero de poesía.

De frente el mar inmenso y arriba el autor de tanta maravilla.

«Sursum corda!

Nunca, con más verdad que desde allí, pudo exclamar su hijo predilecto:

Amunt! ánima forta: traspassa la boyrada  
Y arrela dins l'altura com l'arbre del penyal.  
Veurás caure a tes plantes la mar del mon irada.  
Y tes cansons tranquiles 'nirán per la ventada  
Com l'au del temporal!

BELMONTE IV

## LOS ACTOS DE DOMINGO

### Inauguración de la Representación Local del Tiro Nacional

El Excmo. Sr. General Romero y otras distinguidas personalidades, en Sóller.—El acto de la inauguración de nuestra Representación.—El Campo de Tiro.—Generosa actitud de los señores Ripoll y Castañer.—Otras noticias.

#### Llegadas

A las diez de la mañana, de domingo, en diversos autos, fueron llegando los invitados de Palma para asistir a la inauguración de la Representación local del Tiro Nacional. Entre los visitantes había nuestros distinguidos amigos, el culto Comandante D. Miguel Ribas de Pina, y el industrial D. Melchor Oliver, los Sres. D. Miguel Cerdá, Presidente de la Junta de Obras del Puerto de Palma, D. Pedro Boyeras, D. Lorenzo Castañer, D. M. Valls y otros, cuyo nombre sentimos vivamente no recordar.

Los distinguidos visitantes, todos ellos pertenecientes a la Representación Balear del Tiro Nacional, fueron recibidos por los directivos de nuestra Representación, en el local social, cuyo salón principal había sido lindamente adornado, con valioso dosel que cobijaba el retrato del Rey.

#### Los campos de tiro

En diversos autos salieron luego los visitantes y directivos nuestros, a visitar los campos que esta Representación tenía dispuestos para elegir como Campo de Tiro, para lo que se necesitaba el dictamen de un ingeniero militar.

#### Otras llegadas

A las doce y media trasladáronse dichos señores en unión de la Directiva de esta Representación y multitud de socios, a la Estación del Ferrocarril, con objeto de esperar al general Excmo. Sr. D. Miguel Romero, quien concurría en representación del Excmo. Sr. Capitán General; al oficial de Ingenieros D. Antonio Ramonell y el Jefe de Prisiones D. José Bautista.

Igualmente se trasladaron a esperar dichos señores, saludando al propio tiempo a los que habían llegado en auto, el Alcalde D. Miguel Casanovas Castañer, quien ostentaba la representación del Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta Provincia; el Rdo. Sr. Cura Párroco D. Rafael Sitjar, el Capitán de Carabineros D. Vicente Reigosa Brea y el Teniente de la Guardia Civil D. José Perelló.

#### Comida

Llegados los distinguidos invitados, trasladáronse en el local social en donde se les sirvió un vermohut, pasando luego a Hotel Restaurant de la Estación en donde se celebró una fraternal comida entre los señores invitados, autoridades y directivos y socios de nuestra Representación.

#### La Asamblea

Terminada la comida pasaron los comensales al local social de nuestra Representación, en donde debía tener lugar la constitución oficial de la nueva entidad.

Ocupó la Presidencia el Excmo. señor General Romero, sentándose a su derecha el Sr. Alcalde, y a su izquierda el Presidente de esta Representación don José Morell. Seguían el Comandante señor Ribas, el Capitán Sr. Reigosa y el teniente Sr. Perelló.

Asistieron al acto numerosísimos socios que llenaban por completo el Salón de actos.

#### El General Romero

El General Romero, dió principio al acto, diciendo:

«En nombre y por delegación expresa del Excmo. Sr. Capitán General de Baleares abro esta Asamblea extraordinaria del Tiro Nacional reunida para constituir la Representación de Sóller y dar posesión de sus cargos a los señores que, en la Asamblea anterior fueron nombrados para formar su Junta Directiva con arreglo a lo que dispone el Art. 90, párrafo 2.º de los Estatutos Generales de la Sociedad.

«Se vá a leer el acta de la sesión anterior.»

El Secretario D. Antonio Bauzá, dió lectura al acta celebrada el día anterior, la que se aprobó por unanimidad.

«En nombre de la Asamblea queda constituida la Representación de Sóller, de acuerdo con la Junta Central de la Sociedad, y los señores antes nombrados quedan en posesión de sus cargos.

«A partir de este momento la Representación de Sóller, que hasta ahora ha venido siendo una hijuela de la Representación Balear, queda convertida en una entidad libre, soberana y ligada a todas las demás que cubren con su labor patriótica y deportiva el suelo español, únicamente por los vínculos del compañerismo y por su dependencia de la Junta Central a la cual hacen llegar sus votos por intermedio de un Delegado.

«Como Presidente de la Representación Balear, reitero a la nueva Junta Directiva nuestros ofrecimientos de íntima colaboración para que Mallorca sea, ahora mas que nunca, lo que siempre ha sido dentro del Tiro Nacional; un espejo en el cual se miran las demás provincias, por el entusiasmo, por la constante organización de concursos que mantienen despierto el entrenamiento de nuestros tiradores, y por el desarrollo de las escuelas militares donde los reclutas de cuota aprenden lo que la Ley exige con la mayor comodidad y su gusto mínimo.

«Después de felicitar a Sóller, por haber tenido el acierto de ser la segunda población de Baleares que posee Representación del Tiro Nacional, voy a terminar proponiendo se dirijan telegramas de adhesión y saludo a S. M. el Rey, al Jefe del Gobierno, al Capitán General de esta Provincia y al Presidente del Tiro Nacional.»

Los telegramas propuestos y cursados fueron los siguientes:

«Madrid.—Mayordomo Mayor.—Palacio Real.

Asamblea reunida para constituir Representación Tiro Nacional en Sóller-Mallorca, asistiendo delegaciones Capitán General, Gobernador Civil, Autoridades locales, otros elementos, ruega V. E. eleve agosto Señor inquebrantable adhesión trono S. M.

Presidente, Romero Carbalho.

«Madrid.—General Primo de Rivera.—Presidencia.

Asamblea reunida para constituir Representación Tiro Nacional en Sóller-Mallorca, asistiendo delegaciones Capi-

CAMPO DEPORTIVO DE LA S. D. S.
Sábado 17 y domingo 18
MAHON F. C. y SOLLER F. B. PRIMEROS EQUIPOS
A las seis y media de la tarde

tán General, Gobernador Civil, Autoridades locales, otros elementos afirman propósitos de divulgar afición tiro guerra siguiendo acertadas disposiciones adoptadas por Gobierno su Presidencia para conseguir engrandecimiento patria.

Presidente, «Romero Carbalho.»
«Palma.—Excmo. Sr. Capitán General de Baleares.

Celebrada asamblea Tiro Nacional asistencia autoridades gran concurrencia dado posesión junta directiva, todos me ruegan trasmita profundo agradecimiento expresando propósito trabajar intensamente para desarrollar afición tiro.

Presidente, Romero Carbalho.

Madrid—Presidente Tiro Nacional. Mayor—88

Asamblea reunida para constituir Representación Tiro Nacional en Sóller-Mallorca asistiendo delegaciones Capitán General, Gobernador Civil, Autoridades locales, otros elementos, saluda respetuosamente V. E.

Presidente, Romero Carbalho.

Una salva de aplausos acogió a las palabras pronunciadas por el General Romero, igualmente que a la lectura de los transcritos telegramas, que inmediatamente son cursados.

D. Miguel Casanovas

El Sr. Casanovas da su bienvenida al General Romero y demás invitados que de Palma se han trasladado a Sóller para asistir a la inauguración de esta Representación, al propio tiempo que se congratula de que Sóller cuente desde hoy con una asociación, tan importante y que tan buenos rendimientos patrióticos debe proporcionar. Termina brindando por la prosperidad del Tiro Nacional en general y de la Representación local en particular.

D. Miguel Ribas

El Sr. Ribas dice:

Requerimientos de amistad que no puedo desatender me obligan a decir dos palabras para expresar lo que es, lo que debe ser y lo que será pronto el Tiro Nacional en Sóller.

La labor llevada a cabo en pocos días por los organizadores de esta Representación y que cristaliza en el acto de hoy, es verdaderamente admirable y yo, que llevo muchos años siguiendo de cerca el desarrollo del Tiro Nacional puedo afirmar que de las sesenta y tantas Representaciones que se han ido fundando en España habrá unas quince o veinte que actualmente superan a Sóller. Si las obras en proyecto se llevan a cabo y el entusiasmo continúa, como es de esperar, antes de un año no pasarán de seis o siete las Representaciones que superen a Sóller, quedando a un nivel muy inferior muchas de las que existen en capitales de Provincia. Y esto ha de suceder forzadamente porque Sóller cuenta, en primer lugar con sus bellezas naturales que nosotros no sabemos apreciar en lo que valen pero que los forasteros contemplan con verdadero éxtasis; cuenta con una población culta y esmeradamente educada que ha sabido imprimir a su ciudad un aspecto de distinción, orden y limpieza que resalta, aún en los barrios más apartados y en las casas más humildes; cuenta con una lista de socios del Tiro Nacional que ha crecido como la espuma y crecerá, no lo dudeis, tan pronto como los que faltan conozcan lo que es el Tiro Nacional y por último cuenta con dos beneméritos ciudadanos, a quienes no necesito nombrar porque están entre nosotros y todos los conocéis. Ellos dos son el alma de la Representación y si uno abandona las comodidades de su casa y el cuidado de su hacienda, adelantando además los fondos necesarios para construir el polígono de tiro, el otro desatiende a su profesión y pone a disposición de la Sociedad, no una porción de terreno, sino su finca entera, para que dentro de ella se elija el lugar donde haya de efectuarse el tiro.

En estas condiciones como no habeis de prosperar rápidamente? Yo os aseguro que en cuanto logreis organizar un Concurso Nacional y vayan a Sóller los tiradores que en Granada me lo prometieron, quedarán de tal manera maravillados que bastará después una simple petición nuestra para que la Junta Cen-

tral de la Sociedad os conceda cuanto pidais y esté en su mano conceder.»

Una imponente salva de aplausos premia la bonita peroración del Sr. Ribas.

D. Miguel Cerdá

D. Miguel Cerdá propuso, y así quedó acordado por aclamación, que constara en acta el sentimiento de todos por la muerte de D. Cristóbal Magraner, iniciador de la idea de fundar en Sóller el Tiro Nacional, después de lo que el señor Presidente da por finido el acto dentro el mayor de los entusiasmos.

Al campo de tiro

Invitados y Directivos, acompañando al Ingeniero Sr. Ramonell, se trasladaron nuevamente a visitar los campos que esta representación tenía designados para elegir uno como Campo de Tiro.

El que mejores condiciones reunió fué uno sito en el Puerto de Sóller, a pocos pasos de distancia de la parada del tranvía, denominado Sa Travessa, propiedad de nuestro amigo el farmacéutico don Jaime Castañer, y que gallardamente cedió su señor hijo el vocal de la Directiva de nuestra Representación D. Guillermo.

El Sr. Ingeniero dijo que se trataría así mismo de tener que llevar a cabo diversas obras a fin de poner dicho terreno en las condiciones reglamentarias, para lo que redactaría el proyecto de obras más indispensables con toda la posible urgencia.

El Vice-Presidente y alma de esta Representación, nuestro querido amigo el entusiasta D. Francisco Ripoll, dando rienda suelta a la generosidad y patriotismo que le animan, ofreció adelantar el importe a que excedan las obras de referencia.

Seguidamente en un tranvía especial, regresaron a la ciudad dichos señores, pasando a la Estación del Ferrocarril ya que con el tren de las 6 debían salir el General Romero, el Ingeniero señor Ramonell, y el Jefe de Prisiones señor Bautista.

Al Cementerio

Despedidas dichas personalidades por las autoridades locales, que también visitaron los campos citados, invitados de Palma que debían salir en auto, directivos y socios de esta Representación, se trasladaron en varios coches al Cementerio Católico con objeto de visitar la tumba del Vice-Presidente de la Representación palmesana, e iniciador de la soñerense D. Cristóbal Magraner, en donde todos rezaron en sufragio de su alma.

Fué un acto triste pero emocionante, en el que se rindió un espontáneo tributo a un llorado compañero que siempre supo sacrificarse en holocausto de la Institución de sus amores y de sus amigos en general.

Salidas

Después trasladáronse todos al local social en donde se despidieron a los visitantes que habían venido en auto, quienes, cosa de las ocho y cuarto, marcharon por Deyá y Valldemosa.

Por la noche

Por la noche, en el local social, de la Representación local, tuvo lugar un refresco para celebrar la inauguración, prodigándose pastas, licores y cigarrillos a todos los asistentes.

Igualmente se inauguró el Tiro de Salón.

La animación reinó hasta más de las doce de la noche.

Noticias generales

Acuerdo plausible

La Representación Local del T. N. ha acordado colocar en el Salón Sesiones, un cuadro con el retrato de su Presidente Honorario el pundonoroso militar don Miguel Ribas de Pina y Vivis, que tanto ha hecho por el Tiro en Mallorca y al que la Representación local debe cuanto es, ya que por ella se ha sacrificado consiguiendo para la tal cuanto pedía y encaminándola y alentándola en sus anhelos.

Aplaudimos sinceramente el acuerdo adoptado, ya que a tanto y a mucho más es merecedor tan culto patriota.

Un concurso para mañana

Conforme verán nuestros lectores en la sección de Noticias Locales, para mañana ha preparado esta Representación un concurso de Tiro que tendrá lugar en

su local social, y en el que se disputarán 6 premios.

En el próximo número daremos cuenta de este acto, por el que tanto entusiasmo reina.

La Escuela Militar

La Directiva de la R. L. del T. N., está estudiando activamente la creación de la Escuela Militar en Sóller.

Creemos que muy en breve se abrirán las listas de inscripción, a lo que nos consta esperan distintos mozos de cuota, y numerosos reclutas que desean al ingresar en filas, poseer certificado de instrucción, lo que tantos beneficios debe reportarles.

Desgraciada sepamos algo en concreto en lo que a este asunto respecta, lo daremos a la publicidad.

PARA NUESTROS LECTORES

La reforma de la Ley del Timbre

La reforma de la actual Ley del Timbre, que ha empezado a regir desde 1.º del actual mes de Julio, ha sido motivo para que reinara en esta ciudad una total desorientación entre los comerciantes que ignoran las nuevas disposiciones relacionadas con el reintegro de sellos a los productos que están sujetos al impuesto del Timbre.

A fin de despejarles algo su ofuscación o ignorancia de la reforma, les daremos una sencilla explicación referente al motivo que citamos en el párrafo precedente.

Primeramente, según la antigua Ley, eran los comerciantes que debían colocar los sellos en los artículos no exentos de ellos, y que ponían en venta en sus establecimientos.

Hoy es totalmente distinto, conforme la nueva Ley. Esta impone a los fabricantes la obligación de colocar los sellos en los productos envasados, y de cobrar el importe al comerciante adquirente, castigando con una multa de 250 pesetas a los productores que renuncian a hacer efectivo el timbre y con otra igual cantidad a los comerciantes por cada vez que se nieguen a abonarlo.

El fabricante tiene que reintegrar sus productos con arreglo al precio neto de venta en fábrica, y el comerciante no tiene que colocar ningún otro timbre aunque por el precio de venta en público salte un número en la escala del Timbre.

Por ejemplo: Un fabricante fabrica un artículo cuyo precio de venta en público es de 3'50 ptas., y concede el comerciante un descuento del 20 por ciento que son 0'75 ptas. Deduciendo el descuento de las 3'50 ptas. que vale el artículo para el público cuesta únicamente al comerciante 2'75 o sean menos de 3 pesetas, por lo que el fabricante lo reintegrará con un sello de 15 céntimos que es el que corresponde a todo artículo que valga más de 1 a 3 pesetas, sin que el comerciante, vendiendo el artículo en cuestión a 3'50 ptas., tenga que aumentar los sellos.

Más claro: El mismo fabricante manufacturará un artículo envasado para vender al público a 1'25, pero como con el 20 por ciento de descuento, o sean 25 céntimos, el artículo no excederá de una peseta, el fabricante lo expedirá sin sello al comerciante, y el comerciante tampoco tendrá que ponerlo, aunque venda el artículo al precio de 1'25 o más.

La escala que establece la Ley, es la siguiente:

- De más de una a tres pesetas de precio, 15 céntimos.
De más de tres a cinco pesetas de precio, 20 céntimos.
De más de cinco a diez pesetas de precio, 25 céntimos.
De más de diez a quince pesetas de precio, 35 céntimos.
De más de quince a veinticinco pesetas de precio, 60 céntimos.
De más de veinticinco a cincuenta pesetas de precio, 90 céntimos.
De más de cincuenta pesetas adelante, 1'20 ptas.
Desearíamos que con este sucinto detalle, quedarán, cuantos les interese, debidamente impuestos del motivo de estas líneas.

SE VENDERIA

una sepultura de 18 ninchos sita en el Cementerio Católico de esta ciudad. Informarán en esta imprenta.

Mercado semanal de la moneda

Bolsa de Madrid

Table with exchange rates for various currencies (Francos, Liras, Francos belgas, Francos suizos, Dollars, Libras) for the month of July (DIA 12 to DIA 17).

En el Ayuntamiento

Sesión del Pleno

celebrada día 15 de julio de 1925

El jueves de esta semana, a las 9'27 de la noche, reunióse el Pleno de este Ayuntamiento, bajo la presidencia del Sr. Alcalde y con asistencia de los señores D. Miguel Coll y D. José Bauzá, y los concejales señores D. Cipriano Blanco, D. Antonio Castañer Bernat, D. Cristóbal Castañer, D. José Morell, D. Pablo Seguí, D. Mateo Colom, D. Antonio Castañer Rullán, D. Miguel Lladó, D. Juan Bra. Mayol y D. Manuel Rullán.

Leídas las actas de las últimas sesiones, siendo aprobadas

LAS DIMISIONES

Se da lectura a un oficio suscrito por los concejales señores D. Gaspar Borrás Ferrer y D. Bartolomé Arbona Vicens, quienes manifiestan que su informe emitido referente al arreglo del asunto de Ca'n Pareta, ocasionó disensiones dentro el Consistorio, disensiones que ellos como miembros de la Unión Patriótica debían evitar, presentando por ese motivo la dimisión del cargo de concejal.

El Sr. Alcalde pide si se aceptan o no las dimisiones.

El Sr. Blanco las acepta por su parte, lamentando mucho la separación y falta de concurso de tan buenos compañeros.

El Sr. Bauzá, dice, que al tener conocimiento del leído oficio, él llevó a cabo por su parte ciertas gestiones para lograr se retiraran dichas dimisiones. Pero estudiadas las bases que las motivaron, y otros asuntos que mediaban, se percató de que debía desistir de sus propósitos, por cuanto sus trabajos tendrían un resultado negativo. Termina lamentando juntamente con el Sr. Blanco, la separación de tan buenos compañeros.

El Sr. Alcalde se adhiere también a las manifestaciones del Sr. Blanco, y se dan por admitidas las dimisiones expresadas

LAS ESCUELAS CRISTIANAS

Se da lectura a un oficio suscrito por el Hermano Donato Provincial de las Escuelas Cristianas, quien en virtud del acuerdo tomado por este Ayuntamiento en fecha de 8 de Mayo de 1925, debido al cual el día 15 del actual deben tener desocupado el edificio Convento, los Hermanos de las Escuelas Cristianas establecidos en esta ciudad. Resultando que se acerca la fecha de tener que evacuar dicho edificio, no teniendo hasta hoy un lugar en donde instalar sus aulas, y temiendo que no quede desatendida la enseñanza de los alumnos que hasta hoy les ha sido encomendada, suplican a esta Corporación suspenda la orden de desocupar tal edificio, interin encuentren un local a propósito para ello.

El Sr. Blanco pide la palabra y dice que va a hacer una proposición, proposición que presenta por escrito con el fin de que no puedan tergiversarse los conceptos que en ella emite: La proposición dice:

«Magnífico señor;

El Concejal que suscribe, habiendo examinado la instancia de los Hermanos de las E. E. C. C., en que se solicita una prórroga sin fijar plazo alguno y estimando que esto pudiera ser una maniobra contra el acuerdo de Mayo de 1905 tomado por la Junta de Instrucción Pública y por ende del unánimemente acordado por el Pleno, y creyendo además que lo de «Encontrar local que reúna las necesarias condiciones de capacidad para utilizarlo como escuela» un subterfugio, toda vez que es del dominio público que dicho local existe y ha sido ofrecido y han mediado gestiones para su adquisición, a pesar de que en la citada instancia se expone reiteradamente no haberlo encontrado en debidas condiciones; teniendo en cuenta que el Ayuntamiento hizo ofrecimientos por mediación de determinadas personas que con carácter semi-oficial terciaron en el asunto y a cuyos buenos deseos no se correspondió como se debía (puesto que nunca fué propósito del Ayuntamiento que los H. H. abandonaran su enseñanza en Sóller) y se dejó pasar el tiempo del plazo por los que más interesados estaban en tomar una determinación que fuera de su conveniencia, y a las gestiones que mediaron con el mejor propósito se contestó concretamente con que ya no les era necesario el edificio del Convento. Y aquí conviene que refresquemos la memoria de los que estuvieron presentes en una reunión en la Casa Consistorial y de la que salió una que creímos satisfactoria solución.

Los H. H. continuarían en el Convento por tiempo indefinido y en igual forma a la que hasta ahora tenían, pero con la expresa condición de que por ellos o los que como protectores suyos se nombraron hiciesen entrega al Ayuntamiento de treinta mil pesetas que servirían con otra cantidad igual pagada por el Municipio, para erigir una escuela graduada por los aldeanos de la Gran Vía.

Conforme todos los presentes con esta solución, el Concejal y miembro de la Comisión de Padres de Alumnos Sr. Borrás, al ir a recabar la aprobación del Hermano Director,

oyó de labios de éste que ya tenían el edificio de «Ca'n Pareta», el dinero necesario para las reformas, y el de amortización de todos estos gastos, por lo cual ya no necesitaban el Convento el cual evacuarían en el plazo fijado por la Corporación municipal, y ahora, al cabo de quince meses, precisamente cuando el plazo expira, habiendo tenido tiempo más que suficiente para resolver los H. H. su situación y después de no avenirse a inteligencia alguna solicitan una prórroga sin fijar plazo ni exponer datos concretos, to la vez que el acuerdo municipal sigue en vigor y el Ayuntamiento tiene el compromiso adquirido con el Estado, del cual no puede prescindir después de la reciente Asamblea Pedagógica de Palma y de lo que viene obligado en pro de la enseñanza oficial.

No hacemos mención de una serie de cosas que pasamos por alto, pero todos sabemos que este año no ha podido la Junta de Instrucción Pública, presenciar el examen y estado de enseñanza del citado Colegio, especialmente de los alumnos que constituyen la clase mal llamada municipal (que nunca debió existir en la forma que existía); inspección y visita a que tiene un perfecto y legal derecho la Junta local de Instrucción.

Además del respeto al acuerdo, ha de señalarse el primordial de la enseñanza del Estado y el compromiso que esto Representa para el Ayuntamiento, y apreciándolo así el concejal que suscribe, suplica a la Corporación que con toda urgencia se active y gestione de los señores Gobernador civil, Rector del Distrito Universitario e Inspector de Primera Enseñanza, la rápida tramitación del expediente de la escuela graduada, para lo cual debe nombrarse una Comisión que se ponga en inteligencia con las citadas Autoridades y recabe de ellas su influencia, apoyo y consejo y, mientras tanto esto se tramita se entienda la instancia de los H. H. pendiente de resolución y sin recaer acuerdo alguno sobre ella.

Casas Consistoriales de Sóller, a quince de Julio de mil novecientos veintiseis.—Cipriano Blanco.»

El Sr. Mayol entiende que a la Comisión gestora, a que se refiere el Sr. Blanco, deben integrarla elementos del seno de la Comisión Local de Instrucción Pública.

(Continuará)

Mercados DE INCA

Table with market prices for various goods (Almendras, Trigo, Candeal, Cebada, etc.) and their prices.

Se desea vender

Una casa nueva con gran corral y fuente propia, situada en la Huerta, carreró d' en Figue.

Otra más pequeña situada en la misma calle.

Para informes, dirigirse a S. Elías, Luna, 5.

POR CAUSA DE FALLECIMIENTO

se desea vender un importante negocio al por mayor, de frutos primos y legumbres, situado en el Este de Francia.

Para informes: Pierre Rullán.—Rue Grenette, 44.—PARIS.

SE VENDE

La casa y corral situada en la Plaza de Antonio Maura n.º 14.

Para informes: Juan Raymond.—Rey Sancho, 14-1.º.—Palma.

SE VENDE

la casa con corral, sita en la calle del Viento n.º 13.—Para informes dirigirse a D. Miguel Colom, calle Mar, 77.

SE VENDE

una casa en el Puerto de Sóller, situada en la calle de la Marina, n.º 4. Para informes en esta Redacción.

CUENTOS ESCOGIDOS

LA FELICIDAD

El por qué el rey Dionisio, después de dar pruebas de bravura en las guerras de sus tiempos primeros, al heredar el trono las tomó tal despego, que no ambicionó más gloria que la felicidad de los suyos, nadie lo sabe.

Pero sí que atendió a su hijo con los cuidados y principios adecuados al futuro soberano; mas en cuando a su hija, se obstinó en no educarla como convenia a su rango, y hasta la separó de las demás damas de la corte. Tanto cariño la tenía, que llegó a considerarla como a una divinidad, y quiso, ¡pobre loco!, procurarla la dicha más completa en la tierra. Así, que la crió lejos del mundo, rodeándola solo de aquellas personas cuya belleza de cuerpo y alma él las creía puras.

En los alrededores de su capital, en un valle escondido entre colinas, donde sus antepasados coleccionaron cuanta obra de arte pudo crear el genio de grandes artistas, en un maravilloso palacio rodeado de murallas almenadas y tachonadas por alminares de cristalizados azulejos, donde el azul del cielo refleja, más que el sol y las medias lunas de oro y de turquesas que adonan los ventanales, en la oscuridad de la noche dan la ilusión de otro firmamento, instaló a la princesa.

Esto pasó siendo niña, cuando el conocimiento y el recuerdo se inician, y puso a su servicio fámulas de faz y cuerpo que pudieran competir con las estatuas de alabastro que envolvían la mansión, y que solas entre el murmullo y los perfumes, aparecían ya en los floridos jardines, ya en las verdes praderas, en los bosquecillos de jazmines y rosales, al pie de una cascada, a lo largo de las lindes, o en la sombra de un ciprés donde el ruiseñor cantara desde el crepúsculo.

Ancianos sabios la enseñaron a leer en los libros sagrados y a celebrar en verso los pájaros y las flores, y maestras aplicadas la cuidaban el cuerpo, con unciones y aromas; así sus carnes eran más claras y ligeras; y en cuanto al alimento, sólo las pechugas de la garza real o las de la blanca paloma le estaba prescrito, la leche ervida, hierbas escogidas y frutas que el sol dorase, y cuya pesada azúcar las hiciese el honor de caer en sus labios.

Nada que no fuese florido a su juventud pudo ver; ni penas en persona alguna; ni la escarcha del corazón. Humede-

ció sus pupilas. Lo mismo, que el sufrimiento, ignoraba la falsedad y el mal; así jamás supuso que, tras los muros que la guardaban, existiese otro mundo diferente; lo usual para ella, era la sonrisa.

Con los mismos cuidados que a la princesa Ana, el rey Dionisio hizo educar, aunque en tierras más lejanas y en un palacio parecido, a su sobrino Adolfo. La belleza de este joven sólo era comparable a la de la princesa; su sabiduría encantaba a los sabios; pero del dolor no conocía sino que era una palabra; del mal apenas aprendió sus doctrinas; los poetas las mentaban tantas veces... Nada que pudiera enturbiar la claridad de su conciencia, ni la pureza de su alma, ni el encanto de lo bello, pasó por sus ojos...

El rey Dionisio se placía en visitarle con la misma frecuencia que a su hija, alimentando la esperanza de poder unir a estos dos seres que la soledad y su vida acercaban a los dioses; sin duda, vería en ellos un amor inaudito; porque —se decía— el sol jamás pudo iluminar entre los mortales un amor más poderoso, más durable y más espléndido. Así que, en la sazón de una primavera, cuando estuvo cierto de que todos los almendros, los cerezos y los naranjos parecían estrellados por sus blancas flores, ordenó se preparasen grandes fiestas y decidió casarlos. Las calles fueron tendidas de tapices, como para la entrada de un conquistador, y se prohibió a ciertos ancianos, contrahechos y gentes de aspecto poco agradable, su paso por las vías principales. El rey no quiso ver en esta ocasión ni a los que guardaban luto ni a los que en su cara se reflejase pena. En el paso de los novios no debía haber sino sonrisas y esplendor.

Por avenidas diferentes, a la vez, éstos llegaron al palacio real. Ni ella ni él mostraron entusiasmo en el momento del encuentro; sólo curiosidad; los vitores y los aplausos de la multitud les parecieron comunes. Pero en uno de esos accidentes propios de la aglomeración, cuando los caballos del séquito, al caracolear, pifando de orgullo por la solemnidad del acto, descuidaron el freno y atropellaron las filas, pisoteando a algunos curiosos, la princesa Ana se precipitó de su carroza, y exclamó asombrada al ver a una mujer herida, enjugándola con los volantes de su túnica:

—¿Es posible esto?  
—¿Qué pasó?— dijo asombrado también Adolfo al examinar a su vez a un soldado que, despedido del caballo, yacía exámine en el suelo.

Costó todos los trabajos del mundo convencerlos de que el caso no tenía importancia y de que volviesen a ocupar sus puestos en el cortejo. Verificado el ceremonial donde mostraron menor emoción que la experimentada poco antes, después de recibir mil homenajes que les fatigaron mucho, muy solícito el rey Dionisio les acompañó a su residencia, regocijado por la felicidad que creía ver.

—¿Sois dichosos? les preguntó.  
—Creámos serlo —le contestaron.  
—Lo mismo respondían al sacerdote cuando les interrogaba.  
—¿Quié es Dios?  
—Dios es grande.

Como eran de corazón sano y tanto les tratan y llevaban con la felicidad, se estorzaban por ser felices; ¿pero lo eran?

Una tarde, subidos a lo alto de una gentil torre, para mejor ver el nacer de las estrellas, uno y otro se sorprendieron bostezando.

—¿Es extraño! —dijo Adolfo—. ¿No tenemos cuanto se precisa para ser dichosos?

—Yo creo que sí; al menos mis maestros así me lo dijeron. ¿No soy bella?

—Los pintores y los escultores no pueden imaginar nada más lindo.

—¿Y tú no eres hermoso?

—Somos ricos; nuestro poder es incommensurable.

—Y nuestra intelectual...

—Y nuestra juventud!

—Sin embargo, algo debe faltarnos. ¿Si pudiéramos saberlo?...

Cierta inquietud les hizo levantar la cabeza hacia el cielo, amedrentados por la sombra que subía lentamente hasta ellos, rodeándoles por fin de oscuridad.  
—¡Escucha! —exclamó Adolfo—; uno de mis maestros dijo en cierta ocasión que en lo alto de estas montañas había un solitario de una sabiduría y santidad inauditas. ¡Si fuésemos a verlo!... ¡Tal vez él nos indique lo que nos falta para nuestra completa felicidad!

Al alborar del otro día, cuando los pájaros dejan sus nidos ya estaban los dos en marcha. A media mañana se hallaron con un hombre informe a quien un mozalbeté conducía de una mano. Por sus órbitas saltones y sangrientas parecían saltarse los ojos, ¡a princesa Ana le habló:

—¿Qué miráis así?

Nada; sólo veo la noche.  
—¿Qué queréis decir?  
—Que soy ciego.  
—¿Ni la belleza del cielo, ni la de la tierra, ni la de la luz, nada percibís?

Nada; soy ciego y soy feliz.  
Y siguió camino adelante, casi arrastrado por el lazarillo.

Como no pudieran sospechar la existencia de esta calamidad en el mundo, sus lagrimales se inundaron de agua por primera vez. Todos los días se encontraron con infortunios semejantes, y eso que tardaron meses hasta dar con el retiró del santo solitario. Por fin lo hallaron; estaba meditando al pie de una roca.

Bajo la bóveda de una gruta, el anciano escuchó sus inquietudes y les respondió:

—El buen rey Dionisio, que tanto os quiere, es un equivocado. Creía poder haceros felices separándoos de los de más mortales. Si sois jóvenes, hermosos y ricos, ¿qué más queréis?; pero esto no tiene sentido ni precio a los que ignoran la vida, a más que no reside en esto el fondo del misterio. Como conozco la ambición de vuestra alma, tened. —Y los marcó con el índice en la frente algo a modo de una fresa. Luego prosiguió:

—Ahora olvidad vuestros nombres y vuestros rangos, separaos, y vivid lejos de vuestra patria. Todas las primaveras esas manchas reverdecen, y cuando llegue una que ni su huella aparezca, juntos en paz y sed felices, porque el secreto de la felicidad estará con vosotros.

Llorando —ya conocían el sabor de las lágrimas— se alejaron por distintas direcciones. Ana fué hacia la Persia, Adolfo hacia la Arabia.

Todo un cuarto de siglo vivieron alejados, y ese tiempo lo pasaron en aventuras, a veces vulgares, a veces magníficas. Mas no por ellas ni por sus vicisitudes habían de olvidarse jamás, que todas las primaveras desgastaban las lunas de los espejos de tanto mirarse las manchas de fresa verde, que, conforme los años pasaban, se hacían más pequeñas, hasta que desaparecieron. Entonces, dando veracidad al santo, regresaron a su país.

Los dioses, sin duda debieron encargarse de guiarlos, porque al mismo tiempo llegaron al palacio de las torres con cúpulas y medias lunas de oro y de turquesas. Al principio se desconocieron; sus cabellos emblanquecieron, los rostros se habían aviejado, la tez tiraba al pergamino. Ante la servidumbre maravillada, subieron juntos a la torre de los azulejos, donde tiempo atrás se confesara-

ron sus penas, y como antes, vieron nacer las estrellas y escucharon cantar al ruiseñor en la copa de los cipreses.

—Los dioses—se dijeron—nos han enseñado a saber lo que es la miseria, el dolor y el esfuerzo. Nuestros corazones se han ensanchado. ¡Cuánto avmos ahora a queremos!

Y entre caricias volvieron a aproximarse a la felicidad.

Una semana más tarde, comenzaron los dos a sentir cierta inquietud en el alma; si se encontraban sus miradas, a pesar suyo, se entristecían, y los suspiros se escapaban a hurtadillas.

—¡No somos felices! Algo debe aún faltarnos—sollozó la princesa Ana.

Pero el príncipe le contestó:

—La felicidad, he aprendido yo, no debe buscarse. Es feliz el que quiere serlo. Lo que hoy nos falta es lo que antes despreciábamos, y que, desgraciadamente, jamás podremos encontrar. Nuestra belleza, con la juventud, se llevó sus rosas; pero aún quedan flores para nosotros; si las seguimos, seremos felices; si locos vamos tras la felicidad, jamás la alcanzaremos.

Y llorando lo perdido, se juntaron sus bocas jurándose no separarse más.

J. HUERTAS HERVÁS

Humorística

A un inglés le molestaba en la cabeza un dolor y fué a encontrar un Doctor que de sabio se las daba.  
El Galeno, con paciencia sus palabras escuchó, y un frasquito destapó que contenía una esencia.  
—Es remedio sin rival: huelva usted este frasquito y de su dolor maldito será cura radical.  
El inglés obedeció aunque tomándolo a chanza y sin pizca de esperanza aquel mandato cumplió.  
—¿Cuánto importa su factura? (dijo el inglés al doctor).  
—Son mil pesetas, señor, mi arancel para esta cura.  
El inglés con gran frescura sacó un fajo de papel de una cartera de piel que llevaba en la cintura, y entre burlón y enojado y con voz nasal de mis, lo fregó por la nariz del Galeno exagerado diciéndole con agrado:  
—Huele usted este papel?... pues también en mi arancel me dice que ya he pagado.

Folleto de LA VOZ DE SOLLER— 51

EL ROSARIO

por FLORENCIA L. BARCLAY

Esta novela es propiedad de la "Sociedad General de Publicaciones S. A. Barcelona", que la ha editado en un precioso tomo a 5 pesetas.

me todo lo que ve y yo le cuento lo que no ve pero cuya existencia yo conozco perfectamente. Es muy inteligente en cuestión de arte la señorita Gray; le interesan muchas cosas que a mí me interesan también. Presteme usted su brazo, amigo Brand, a pesar de que el sendero es ancho y llano. No puedo arriesgarme a dar un tropezón; me ha ocurrido así ya dos o tres veces y he prometido a Nurse Gray ser prudente en su ausencia. El sendero es ancho; lo recuerdo muy bien. Podemos andar por el dos personas de frente y aun tres si fuera necesario. Es una suerte que se hayan abierto estos caminos a través del bosque. Antes había que subir a gatas.

Retrocedió un poco y, levantando a Juana de su asiento, pasó la mano helada de la joven por su brazo izquierdo.

Ahora, querido amigo —añadió— apóyese en mi brazo derecho, para que pueda conservar su bastón en la mano derecha, como lo lleva siempre.

Así, en aquel tranquilo mediodía de un domingo primaveral, atravesó el doctor el bosque y el brezal, separando con su figura aquellos dos corazones que trataba de unir.

Una sola vez se detuvo Garth.

—Me parece escuchar —dijo— el rumor de otros pasos.

—El bosque está lleno de ruidos, como el corazón está lleno de ecos. En uno o en otro, al detenernos a escuchar, oímos siempre lo que deseamos.

—Entonces no nos detengamos —dijo Garth alegremente—, pues en otros tiempos, cuando llegaba tarde a la comida, la buena Margarita solía dejarme sin postre...

Los corazones se encuentran en la obscuridad

—Nunca podré expresarle, señorita Gray, cuánto agradezco lo que acaba usted de hacer por mí.  
Garth estaba de pie ante el abierto ventanal de la biblioteca. El sol de la mañana entraba a raudales en la habitación. El aire llevaba en sí todos los perfumes de las flores, todos los trinos de los pajarillos. Así, bañada en la luz del sol, la erguida figura de Garth aparecía nimbada también de energía y esperanza. Extendía sus manos hacia nurse Rosemary, pero este ademán expresaba más gratitud, más reconocimiento profundo que deseo de estrechar entre las suyas las manos de la enfermera.

—Y yo que he pasado estos días tratando de imaginármela divirtiéndose y me preguntaba quiénes serían sus amigos! Y ahora resulta que ha permanecido usted en el saloncito del último piso en absoluta obscuridad, con los ojos vendados! ¡Oh! La grandeza de una acción semejante está por encima de lo que puede expresarse con la palabra humana. De todos modos —añadió sonriendo el ciego— ¿no sentía usted algún recordamiento por su mentira, señorita Gray?

La pobre Juana sentía siempre tal recordamiento; por eso contestó humilde y sinceramente:

—Sí. Sin embargo, ya le dije a usted que no iría lejos. Mis amigos de la vecindad eran Simpson y Margarita, que me han ayudado maravillosamente. Y al decir que me iba de aquí dije la verdad también, ya que el reino de las tinieblas es, en todo, distinto de este en que reina la luz.

—¿Qué gran verdad ha dicho usted ahora! —exclamó Garth—. ¡Y qué difícil es hacer comprender a los demás la soledad que en este reino de las tinieblas nos rodea! Así, nos parece que ellos llegan desde otra esfera y, después de ponerse en contacto con nosotros por medio de la voz o el movimiento de cordial simpatía, regresan a ella dejándonos de nuevo en la soledad de esta noche perpetua.

—Si —asintió nurse Rosemary—, y casi tememos que vengan, porque su partida hace la obscuridad más oscura, la soledad más sola.

—¿Lo ha sentido usted así también? Y, sin embargo, mientras usted ha estado en el país de las tinieblas yo no lo sentía así, sino que veía su presencia y a cada instante repetía en mi (anterior: «Un amigo querido y fiel está conmigo»).

Se echó a reír con un gozo tan infantil, que Juana sintió desbordarse en su corazón todo el gran tesoro que contenía de ternura maternal y tuvo que hacer un soberano esfuerzo para no traicionarse. Contempló un instante aquella figura gentil, vestida de blanco, reclinada contra el marco del ventanal, y la admiró en su yacónil belleza, y la compadeció por su desamparo, por su soledad, aquella soledad, aquel desamparo a que se condenaba voluntariamente, ya que ella sólo deseaba entregarle el tesoro infinito de su ternura. Sin poderse contener, abrió los brazos, como si su deseo, semejante al imán, debiera atraerle hacia ella. Y así de pie, en la radiante luz de aquella mañana estival, continuó hablando.

Estaba verdaderamente hermosa así, con los brazos extendidos hacia él, vibrando todo su ser de apasionada ternura. Estaba hermosa y consciente de que aquel que la amaba hubiera hallado en ella la suprema hermosura. Mas ¡ay! era ya demasiado tarde. El no admiraría nunca su rostro; no lo vería, transfigurado por el amor y el sacrificio; él era... un pobre ciego.

—Mr. Dalmain —decía Juana—, tengo mil pequeños detalles que contarle, pero antes de ocuparme de ellos quiero que sepa la gran lección que he aprendido en el reino de las sombras.

De pronto se dio cuenta de que la intensa emoción que sentía daba a su voz matices que recordaban las notas de El Rosario. Se detuvo y, después de una breve pausa, recobró el tono monótono a que se había acostumbrado en su papel de nurse Rosemary.

—He aprendido, Mr. Dalmain, que lo que es espantoso desierto para uno podría ser paraíso lleno de delicias para dos. Me he dado cuenta de que la obscuridad podría acaso ser perfecto lazo de unión para las almas. Si yo amara a un hombre que hubiera perdido la vista me alegraría de conservar la mía para que mis ojos vieran por los suyos siempre que así lo necesitara él en las cosas vulgares y materiales de la vida; así como, si fuera rica siendo él pobre, amaría la riqueza por la utilidad que a él podría reportarle. Pero habría momentos en que la clara luz del día se me haría insostenible por ser algo que con él no podía compartir, y cuando llegara la noche me sentiría feliz al decirle: «Vamos, apaguemos las luces, cerremos las ventanas para que no penetre en nuestra casa la suave claridad de la luna, y sentémonos juntos en la suave obscuridad, que es lazo de nuestros corazones».

Mientras Juana hablaba, Garth palidecía; la expresión de su rostro se endurecía visiblemente. Después un vivo rubor se extendió hasta la raíz de sus cabellos. Retrocedió un paso como huyendo de aquella voz que le atormentaba y buscó el cordónito que debía conducirle hasta su sillón.

—Nurse Rosemary Gray —dijo, en un tono tal que los abiertos brazos de Juana cayeron a lo largo de su cuerpo—, es usted muy amable al referirme esos bellos pensamientos que han llegado hasta usted en las tinieblas. Mas es de

suponer que el hombre que tenga la inmensa dicha de conquistar su corazón, de poseer su amor, no tendrá la desgracia de ser ciego. Será mejor que vivan ustedes, los dos, a plena luz y que no tenga usted ocasión de demostrarle, con cuánta abnegación compartiría su desgracia.

Deslizó de nuevo su mano sobre el cordoncito y se dejó caer en su sillón.

Entonces Juana, con indefinible sensación de desaliento, comprendió su imprudencia. Había olvidado por completo a nurse Rosemary; sirviéndose tan sólo de su voz para despertar en Garth el sentimiento de lo que su amor —el de Juana— podría significar en medio de las tinieblas a que estaba para siempre condenado. Había olvidado también que Garth sólo escuchaba a nurse Rosemary al escucharlo, y que en su deseo por darle tal prueba de interés y devoción, acababa —¡oh desgraciado y bien amado Garth! ¡oh descarada, imprudente nurse Rosemary! —de dirigirla una declaración de amor en toda regla. La pobre Juana se sentía entre Scila y Caribdis; al fin se resolvió a dar el chapuzón, y fué a sentarse en el sitio acostumbrado, al otro lado de la mesa.

—Precisamente —dijo—, pensando en aquel a quien usted se refiere, he podido comprender cuanto acabo de decirle. Por desgracia, mi prometido y yo hemos reñido. No sabe siquiera que estoy aquí.

Garth sonrió, y otra vez su rostro juvenil se tiñó de vivo rubor, avergonzado sin duda ante la fatuidad de lo que por un instante había imaginado:

—¡Oh señorita Gray! dijo con notable animación—. No me crea usted impertinente ni curioso, pero sepa que muchas veces me he preguntado si era posible que existiera tan dichoso mortal.

Nurse Rosemary se echó a reír.

—No podemos llamarle dichoso..., en este instante por lo menos —dijo—, o al menos él no se figura serlo. Mi corazón le pertenece por entero, mas él se niega

(Continuará)

### Entradas y salidas de vapores correos en el puerto de Palma

DOMINGO	JUEVES
Entrada.—A las 7 de la mañana, de Barcelona. Salidas.—A las 6:30 de la tarde para Tarragona.	Entradas.—A las 8 de la mañana, de Ibiza y Valencia. Salidas.—A las 8:30 de la noche, para Mahón. A las 9 de la noche, para Barcelona.
LUNES	VIERNES
Entradas.—A las 8 de la mañana, de Ibiza y Alicante. Salidas.—A las 11 de la mañana, para Ibiza y Valencia. A las 9 de la noche, para Barcelona.	Entradas.—A las 7 de la mañana, de Barcelona. Salidas.—A las 12 de la mañana para Ibiza y Alicante.
MARTES	SABADO
Entradas.—A las 7 de la mañana, de Barcelona. A las 7 de la mañana, de Tarragona. A las 7 de la mañana, de Ciudadela. Salidas.—A las 7 de la tarde, para Ciudadela. A las 9 de la noche, para Barcelona.	Entradas.—A las 7 de la mañana, de Valencia. A las 7 de la mañana, de M. hñ. Salidas.—A las 9 de la noche, para Barcelona. Correo Argel. Salida.—Día 23 de cada mes, a las 4 de la tarde. Salida.—Día 26 de cada mes. Correo de Marsella. Salidas.—Día 18 de cada mes, a las 9 de la noche. Entrada.—Día 28 de cada mes.
MIÉRCOLES	
Entradas.—A las 7 de la mañana, de Barcelona. Salidas.—A las 7 de la tarde para Valencia.	

# MIGUEL CARDELL

ALCIRA (Valencia)

## Exportación de NARANJAS, MANDARINAS, LIMONES, ARROZ Y CACAHUETES

Telegramas: CARDELL-ALCIRA

Teléfono num. 120

PRIMEURS CAVAILLON (Vaucluse) para las expediciones de uva, melones, tomates, ajos y hortalizas del país. — Telegramas: CARDELL-CAVAILLON. — Teléfono num. 22.

En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvert, etc. — Telegramas: CARDELL-MICHEL. — Le Thor. — Teléfono num. 24.

## Hotel Restaurant de Marina

DE

# Masó y Ester

Plaza de Palacio, 10

## BARCELONA

Próximo estación y muelles.

## COÑAG IRIS



**GOTAS DIVINAS**

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídanse en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.



Perfume **Orgia**

EXTRACTO  
LOCION  
POLVO

MYRURGIA

## VIUDA DE PEDRO CARDELL

PRIMO DE RIVERA, 45

VILLARREAL de la PLANA (Castellón)

EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS

== FRESCAS Y SECAS ==

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas:

CARDELL-VILLARREAL

TELÉFONO NÚM. 5

LAS GRANDES NOVELAS DE AMOR MARCEL PRIOLLET

# VENDIDA...

en la flor de su juventud



## ¡VENDIDA...

en la flor de su juventud!

Tal es el título de la segunda obra de LAS GRANDES NOVELAS DE AMOR

que con tanto éxito viene publicando la Editorial Garrofé.—Esta novela es original del popular novelista francés MARCEL PRIOLLET

## ¡VENDIDA...

en la flor de su juventud!

que ha sido traducida por el renombrado escritor Fernando Barangó-Solis y profusamente ilustrada por el admirable artista Gastón Pujol, es una exquisita novela sentimental y emocionante que cautivará grandemente a cuantos la lean.

Cada semana se publicará un cuaderno, de gran tamaño, primorosamente ilustrado y con gran cantidad de lectura. Se venderá al precio de 20 CENTIMOS en

## Librería de Salvador Calatayud

Calle de la Luna, n.º 27—SOLLER (Mallorca)

## Sellos de goma y de metal

Se sirven a los pocos días de encargados Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER

## Talonarios de Inquilinato

(Según las prescripciones legales) A PRECIOS BARATISIMOS De venta: en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

## PARA EL CABELLO

COSMÉTICO EN BARRAS de las más afamadas marcas VASELINAS :: GLICERINAS a base de perfumes selectos

QUINAS Y RONQUINAS especiales para reforzar el cabello De venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—Sóller

## Niños: Leed TBO

El delicioso aroma del jabón

## Heno de Pravia

es tan intenso al final como al principio de la pastilla.

1.50 en toda España.

Perfumería Gal Madrid

NUEVA EDICIÓN DE LA POPULAR NOVELA

# ELVIRA

— por — DAMIAN OZONAS Un volumen de 250 páginas

## DOS PESETAS

De venta en la Librería de Salvador Calatayud.—Calle de la Luna 27.—SOLLER

## CAFÉ 'SPORT'

BARTOLOME JOVER PLAZA DE LA CONSTITUCION, 28

Servicio de Matutinos, Vermuts y Vespertinos Cerveza a presión Helados, Horchatas y licores exquisitos.

## Máquinas de afeitar

Jabón, Polvos y Pasta para afeitar

Y DEMAS UTENSILIOS PROPIOS

Se hallará un gran surtido en la Perfumería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

## LA SOLIBRENSA

DE JOSÉ COLL

CASA DE COMESTIBLES

COMPRÁ Y VENDE A LA COMISIÓN

### Embutidos y Queso de Mahón

7, Calle Nueva, 7.—MAHON (Baleares)

# LIBRO ESPECIAL

## de Ventas y Operaciones

### Industriales y Comerciales

Encuadernación canal, lomo y puntas de piel, planos tela negra.—Impresos a tres tintas. Explicación clara para que el comerciante sepa a que atenerse. Los hay de 50 y 100 hojas.

### Es el mejor Libro de Ventas

(Marca R. H. C.)

Se halla de venta en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

### Por 5'80 Pesetas

### Si para escribir

Puede Vd. afeitarse cómodamente en su casa y posee

1 magnífica máquina de afeitar niquelada brocha de las de clase superior. = barra de las de jabón de la casa GAL.

— Todo un estok completo a un precio irrisorio — Perfumería de S. Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER

desea Vd. papel de fantasía no importa que compre una caja que le costaría un buen precio Basta que adquiera usted

## UNA CARPETA

de cartón de papel fantasía que podrá escoger entre numerosas clases en la bien surtida Papelería y derivados de SALVADOR CALATAYUD.—Luna, 27.—SOLLER

# NOTICIAS LOCALES

## GACETILLAS

### Condonación de multas

Con satisfacción nos enteramos de que el Tribunal Económico-administrativo de esta Provincia, ha acordado condonar la totalidad de la participación del Tesoro en las multas impuestas por la Inspección de Hacienda (realizada en esta población en el mes de Marzo de 1925, a los siguientes señores: D. Guillermo Valls, Sastre, D. Bartolomé Payeras Estarellas, maestro albañil, y D. Salvador Calatayud, propietario de este periódico, a quienes se acusó y multó porque a juicio de la Inspección no tributaban con arreglo a la Ley de Contribuciones.

Parce que dichos señores recurrieron a nuestro querido amigo el culto y notable abogado, D. Jerónimo Massanet Beltrán, quien tramitó las instancias pertinentes al expresado Tribunal, exponiendo las razones y argumentos por que los interesados solicitaban les fuera retirada la multa impuesta.

Del halagüeño resultado obtenido acaban de enterarse nuestros lectores, por cuyo motivo no podemos menos de felicitar cordialmente al abogado Sr. Massanet, a los industriales citados y finalmente a nosotros mismos.

### Un concurso de Tiro

La Representación local del Tiro Nacional, consecuentemente en sus sanos propósitos de fomento del Tiro, estimulando con todos los posibles medios a sus asociados para que sean buenos tiradores, ha organizado para mañana domingo, de las tres a las siete y media tarde y desde las nueve de la noche, en su local social, Príncipe, 18, un interesante Concurso de tiro en el que podrán tomar parte todos los socios que así lo deseen.

Los premios que se adjudican son seis: 1.º Una artística pitillera de metal fino. 2.º Una botella de Jerez. 3.º Diez cigarrillos puros. 4.º Un palomo. 5.º Una insignia de la Representación. 6.º Una botella de extracto superfino para caballero.

Las condiciones son: 1.º Veinte tiros en dos posiciones: a) Diez tiros de a pie. b) Diez tiros de rodillas.

2.º Los gastos de matrícula son 1'50 pesetas, municiones comprendidas. 3.º Las tiradas deberán efectuarse con máuseres de la sociedad. 4.º Los premios se otorgarán en relación con el número de puntos que los tiradores obtengan, adjudicándoles un jurado nombrado a propósito.

El anuncio de este concurso ha causado general regocijo entre los afiliados a la Representación, y según informes son numerosos los socios inscritos para disputarse los seis premios.

En el próximo número daremos cuenta de este acto.

Durante todas las noches se ve muy concurrido el Salón de Tiro de la Representación local, en donde los socios hacen ejercicios con fúsil provisto de aparato «Match».

### En el «Círculo Sollerense»

Domingo anterior, a las 4 de la tarde, tuvo lugar en la sociedad recreativa «Círculo Sollerense» la anunciada Junta general ordinaria, para aprobar el Balance general de la sociedad, formular preguntas y proposiciones, proceder a la elección de la mitad de la Junta a la que por turno reglamentario correspondía cesar y llenar las vacantes de Depositario y Vocal 2.º por dimisión presentada de los que ocupaban dichos cargos.

Bajo la presidencia de D. Gaspar Borrás abrióse la sesión, leyéndose el acta de la última sesión, y el Balance del finido ejercicio, todo lo cual fué aprobado por unanimidad.

A propuesta de D. Jaime Morell, se acordó que la Directiva obligara a los socios en general a que efectuaran el pago de mensualidades con la debida normalidad, no consintiendo en absoluto que se abonen por semestres ni años.

El Sr. Borrás dió una explicación sobre la marcha de la Sociedad, y a continuación invitó a los asistentes para que designaran quienes debían sustituir en la Junta Directiva a los salientes y dimisionarios.

Interrogado el Sr. Borrás, de si deseaba continuar ocupando la Presidencia, hizo presente su resolución irrevocable de no continuar desempeñando tal cargo.

A continuación procedióse a la elección de dichos cargos, quedando designados:

Para: Presidente, D. Bartolomé Sampol Colom; Depositario, D. Martín Morell Rullán; Contador, D. Antonio Marcus Ripoll; (reelegido); Vocal 1.º: D. Joaquín

Forteza Forteza (reelegido); y Vocal 2.º: D. Andrés Canals Arbona.

Después de lo cual se dió por finido el acto. Reciban todos los señores elegidos y reelegidos nuestra más cumplida enhorabuena.

El jueves de esta semana, tomaron posesión de su puesto los miembros elegidos en la Junta de domingo, quedando la Directiva dispuesta de la siguiente forma:

Presidente: D. Bartolomé Sampol Colom.

Vice-Presidente: D. Vicente Sastre Colom.

Secretario: D. José Calatayud Jofre.

Contador: D. Antonio Marcus Ripoll.

Depositario: D. Martín Morell Rullán.

Vocal 1.º: D. Joaquín Forteza Forteza.

Vocal 2.º: D. Andrés Canals Arbona.

### Los toros en Sóller

Aun cuando la idea de una corrida de toros ha sido muy bien acogida en Sóller por el público en general, parece que con respecto al terreno en donde celebrarse se tropieza con dificultades.

La primera idea era efectuar la lidia en el campo de la Sociedad Deportiva Sollerense, pero parece que no ha sido posible. Este contratiempo obligó a los organizadores a procurarse otro terreno habiéndose conseguido para ello ciertas parcelas de terreno muy bien emplazadas y en lugar céntrico, que ha cedido desinteresadamente nuestro apreciado amigo el industrial D. Miguel Colom, a quien felicitamos sinceramente por tal objeto.

Según informes, estos días se hacen gestiones encaminadas a obtener el permiso necesario de la autoridad gubernativa.

Hacemos votos para que a todo lo corone el mejor de los éxitos.

### Excursión a Pollensa

La «Sociedad Deportiva Sollerense», y por iniciativa de su Junta de Turismo, ha organizado una bonita excursión a Pollensa en el vapor «María Mercedes».

Esta excursión tendrá lugar día 1.º de Agosto del año en curso; la salida de Sóller será a las 5 y media de la mañana, y a la salida de Pollensa, a las 4 y media de la tarde. Con el fin de que cuantos lo deseen, puedan asistir a misa, se celebrará una en la Parroquia, a las 4 y cuarto de la mañana.

La comida será individual. Para mayor atracción de los señores excursionistas, a bordo del vapor citado, y durante el trayecto comprendido entre Sóller y Pollensa, tendrá lugar un bonito concierto musical que dará la banda local de la «Lira Sollerense».

El precio del pasaje será de 10 pesetas.

Apesar de que aun casi no se haya hecho pública la noticia de la expresada excursión, nos consta que ya son más de 80 las personas inscritas para verificar tan atractivo viaje.

Cuantos individuos deseen formar parte de la excursión pueden anotarse en las oficinas de la Navegación Sollerense.

### Madrinas de guerra

Recibimos la siguiente carta: «Deseando los que suscriben tener madrina de guerra de esa localidad, le rogamos encarecidamente que para tal efecto se digna publicarlo en el periódico de su digna dirección.

Los que a tal distinción aspiramos somos los siguientes:

José Echevarría Peluaga, cabo y Gabriel Vanrell Darder, soldado, del Batallón de Cazadores de África, n.º 1.

Antonio Tomás Puigserver y Francisco Arbós Quellat, soldados de la Compañía Expedicionaria de Palma n.º 61.

Destacados todos ellos en el Blocao Casa Quemada.—Fondack (Tetuán).

### Toros en Palma

Los toros que anunciamos debían celebrarse en la plaza de Toros de Inca, tendrán lugar en la de Palma, mañana día 18.

Para esta corrida se ha hecho inusitada propaganda, repartiéndose por toda la isla diversidad de programas, postales y demás agentes de publicidad, llegandose al punto que el reparto se verificaba en autos.

La propaganda realizada, y la fama de que vienen precedidos los toreros que deben lidiar, igualmente que la acreditada procedencia de los toros, ha creado en esta de Sóller gran interés para presenciar la corrida, por cuyo motivo mañana serán muchos los sollerenses que se trasladen a la capital.

Las espadas, como ya se sabe, son: Rafael Gomez «Gallo», Ignacio Sanchez Mejias y José Ortis. Los toros 6 «Aleas» de la ganadería de Colmenar Viejo, de D. José García Gomez.

Los precios de la Entrada General, son: Sombra: 14 pesetas. Sol: 8 pesetas. La corrida dará principio a las cinco de la tarde.

### Administración de Loterías

Nos enteramos con satisfacción que al fin tendremos en Sóller una Administración de Loterías.

Esta correrá a cargo de nuestro amigo el dueño del Estanco del Paseo del Príncipe D. Ramón Rullán, quien, atentamente, así nos lo comunica.

La Administración de referencia empezará a funcionar muy en breve.

Repetimos que celebramos de veras la implantación de este Centro del que hace años carecemos, carencia que tantas molestias y gastos ocasionaba a cuantos deseaban participar a cualquiera de los sorteos de la Lotería Nacional.

### Gran surtido de figurines

En la Librería de D. Salvador Calatayud, Luna, 27, Sóller, se han recibido los siguientes figurines:

«La moda Ideal de París»: 1 peseta el ejemplar.

«La última elegancia»: 1'50 pesetas el ejemplar.

Y «L' Ideal Parisiën», a 3'50 ptas.

Se trata de tres importantísimas revistas, acreditadas por la calidad de sus informaciones y economía en el precio.

### El Tiempo... y obsequio de abanicos

El tiempo reinante durante esta semana ha sido francamente estival. Días calurosos en extremo; limpidez de firmamento e imperio de un sol manífico pero ardiente en grado sumo.

A propósito: nuestro amigo el cortante D. Jaime Aguiló Pomar, dueño de la importante y concurrida canicería sita en la calle de la Luna n.º 4, nos ha regalado doce Pays-Pays muy artísticos, con los que obsequia a su numerosa clientela.

Agradecemos al Sr. Aguiló su delicada atención, que por lo oportuna y útil ha sido celebrada por nuestros redactores... que se abanicen que da gusto.

Por eso no sería de extrañar que no haya quietud diga: ¡Vaya unos frescos!

### La «Tafona Cooperativa»

Vemos continuando adelantándose los trabajos de construcción del edificio que esta Sociedad eleva en una parcela cercana al camino de Fornalutx.

Hemos visto también, muy adelantados, en los talleres de Carpintería de nuestro buen amigo D. Miguel Colom, sitios en la Gran-Vía, los trabajos que de dicho ramo construye aquél señor para el mismo edificio de la Tafona, cuyo total suministro del maderamen le fué adjudicado en una subasta en la que el Sr. Colom resultó ser el único que presentó presupuesto para ello.

Nos congratulamos de la buena marcha de esta colectividad.

### Timbre especial para pasajes y mercaderías

Por considerarlo de interés para todos nuestros lectores, hacemos público que desde que rige la nueva Ley del Timbre, se ha impuesto un timbre especial a los billetes de pasajeros y talones de mercaderías, bajo la siguiente escala:

De 2'50 a 5'00 ptas. = Timbre de 0'10  
5'01 a 15'00 ptas. = Timbre de 0'15  
15'01 a 50'00 ptas. = Timbre de 0'25  
50'01 a 100 ptas. = Timbre de 0'60  
100'01 a 500 ptas. = Timbre de 1'20  
500'01 a 1.000 ptas. = Timbre de 2'40  
1.000'01 en adelante = Timbre de 3'60

Conforme se desprende de lo indicado, en los pasajes de nuestro Ferrocarril se notará un aumento de 10 céntimos en lo que al billete de coche de 1.ª se refiere, sin que alcance a los de 2.ª aunque el precio de estos exceda de 2'50, pues el exceso es debido al impuesto establecido por el Estado.

Igualmente se tendrá que abonar el timbre especial en todo talón de transporte de mercaderías, cuyo total exceda de 2'50 ptas., siendo la cuantía del sello en relación con el total del talón, conforme la escala que publicamos.

El nuevo impuesto a que nos referimos, se impone a pasajes y mercaderías, cualesquiera sea su forma de transporte.

### Vapor «María Mercedes»

El lunes de esta semana llegó procedente de Barcelona el vapor «María Mercedes», siendo portador de carga para el comercio e industria de esta población. El día anterior a su llegada, había realizado una excursión de turismo a Tossa, la que según los periódicos «La Vanguardia» y «Diario de Comercio» de Barcelona, consistió en un éxito completo.



**:: Sociedad Deportiva Sollerense ::**  
SECCION DE TURISMO Y EXCURSIONES  
— Domingo día 1.º de Agosto de 1926 —  
**Gran excursión a Pollensa**  
con el vapor **MARIA MERCEDES**

Salida de SOLLER: — A las CINCO y media de la mañana.

Salida de POLLENSA: — A las CUATRO y media de la tarde.

Comida individual — Concierto a bordo

Se inscribe en las oficinas C.ª «Navegación Sollerense».

El «María Mercedes» no saldrá de esta población hasta el próximo viernes día 23, no estando de regreso hasta el lunes día 26, por cuanto el domingo día 25 debe verificar un viaje de turismo de Barcelona a San Feliu.

### Día de gala

El próximo sábado día 24, tendrán sus oficinas cerradas las sociedades de crédito Banco de Sóller y Crédito Balear, y las oficinas municipales y las del Juzgado, por causa de ser los Días de S. M. la Reina Madre.

### Recomendación

Recomendamos a los comerciantes en particular y a nuestros lectores en general, la lectura del artículo titulado «La reforma de la Ley del Timbre», que insertamos en la página 2.ª.

### Publicaciones recibidas

#### Armas y Deportes

Ha visitado nuestra Redacción, la importante revista *Armas y Deportes*, publicación quincenal ilustrada deportiva, y órgano oficial de la Junta Central del Tiro Nacional.

La dirige D. Enrique de los Santos y Diaz.

En el número correspondiente a 1.º de Julio, publica interesantísimos artículos, y cerca de 50 magníficos fotográficos impresos sobre papel couché, en los que se puede ver la actualidad deportiva española.

Apesar de su abundante información gráfica y literaria y de su esmeradísima presentación, solo se vende al precio de 60 céntimos ejemplar, sirviéndose también suscripciones.

## Deportivas

### Foot Ball

De verdadero acontecimiento deportivo pueden calificarse los partidos que el *Mahón F. C.* jugará contra el *Soller F. B.*, hoy y mañana domingo, a las 6 y media de la tarde.

Para presenciar ambos encuentros, reina inusitado entusiasmo, ya que de sobras es sabido la valía del equipo visitante, campeón del Torneo Balear de fútbol, por en un partido celebrado en Palma, el miércoles de esta semana, con el *Alfonso*, fué vencido únicamente por 2 goles.

En ambos partidos, se alinearán los equipos de la siguiente forma.

*Mahón F. C.*  
Gomila  
Bagur, Pons  
Trapiana, Fernandez, Pascual  
C. Cladera, Puigrós, Prat, Blanco, Vera  
*Soller F. B.*  
Borrás, Pizá, Arnau, Daviu, Castro  
Más, Enseñat, Socías  
Martorell, Arbona G.  
Galmés

Para asistir a dichos encuentros registrarán los siguientes precios: Entrada al campo, 1 pta.—Asientos, 0'50 id.—Medias, 0'50 id.—Palcos sin entrada, 10'00

Para asistir a los dos encuentros, se hace un precio especial, o sea que la entrada al campo solo costará 1'50 ptas.

Desde ayer se expenden entradas y asientos para tales partidos, en Casa del taquillero del Campo, D. Gaspar Aguiló, calle de la Luna, n.º 19.

Los *equipiers* mahoneses se hallan en Sóller desde ayer por la mañana.

## CULTOS

### En la Iglesia Parroquial

Domingo día 18.—Tercera Dominica del Santísimo Sacramento.—A las nueve y media, Horas menores.—A las diez y cuarto la Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste.—Por la tarde a las cinco, Vísperas Completas.—A las seis reunión de Celadoras del Apostolado de la Oración en la sala de las Conferencias del Hospital.—Al anochecer rosario.

Lunes día 19.—A las seis y media de la mañana, ejercicio del Patriarca San José.

Sábado día 24.—A las diez la Adoración Nocturna celebrará su Virgilia ordinaria con las puertas abiertas, por ser el aniversario de la fundación y servirá de turno al «Cor Jesús».

Domingo día 25.—Comunión general para las Hijas de María, a las siete y media.

## Destellos Sociales

### LLEGADAS

Procedente de diversos puntos de Francia ha llegado nuestro buen amigo el propietario D. Francisco Garcia Moyá, a quien damos la más cumplida bienvenida.

### NACIMIENTO

El hogar de nuestros queridos amigos el propietario de la agencia «La Sollerense» D. Francisco Fontanet y su esposa D.ª Margarita Puig, han visto colmados sus anhelos con el feliz nacimiento de su primogénita, una hermosa niña a la que se le ha puesto por nombre Margarita.

Reciban sus señores padres y abuelos nuestra cordial enhorabuena.

### NECROLÓGICAS

Nuestros apreciados amigos D. José Deyá Ozonas y D.ª María Colom Colom, han pasado por el duro trance de perder a su amantísima madre, política por parte de la Sra. Colom, D.ª Esperanza Ozonas Pons, viuda de D. Damián Deyá.

La defunción ocurrió el viernes anterior, y el acto del rezo del rosario y conducción del cadáver a su última morada, que tuvo lugar con Cruz alzada, se celebró por la noche de dicho día, viéndose concurridísimo por multitud de amigos y conocidos.

El día siguiente, en la Iglesia Parroquial, se celebraron unos solemnes funerales, en los que asistió otra multitud de gente, poniendo en evidencia la estimación que se profesaba a la finada.

La Sra. Ozonas y Pons, bajó a la sepultura a la edad de 88 años. Fué siempre persona queridísima por sus inagotables dotes de bondad, y durante una apacible vejez habrá podido disfrutar del resultado de sus buenas obras, ya que el matrimonio Deyá y Colom, con el que vivía, supo rodearla de comodidades y mirarla de continuo, quedando sumidos en amargo desconsuelo al perder tan amada compañía.

Descanse en paz la finada, y reciban todas sus familiares, y en especial su hijo nuestro amigo D. José Deyá, la más pura expresión de nuestro más sentido pésame.

### FUNERALES

En París, día 5 de Julio, y en la Capilla de la Virgen de la Iglesia de «Notre-Dame de Paris», tuvieron lugar unos solemnes funerales por el eterno reposo del alma de la malograda señorita Marta Catalina Darder, fallecida 3 de Julio de 1925 a la floreciente edad de 20 años.

La Srta. Darder era hija de nuestro querido amigo D. Bartolomé Darder, establecido en la expresada capital francesa, y hermana de nuestro no menos apreciado amigo el Agente en Sóller de «L'Abelle» D. Juan Bartolomé Darder.

Al acto expresado, concurrieron multitud de amigos y conocidos tanto franceses como españoles, poniendo de relieve una vez más las hondas simpatías con que cuenta la familia Darder en París.

El Sr. Darder, al comunicarnos la noticia expresada, nos ruega que desde estas columnas demos las gracias a cuantos con su asistencia honraron la memoria de su llorada hija, ayudándole a él y su familia, con sus consuelos, a soportar la pena que les aflige.

- MAISON D'EXPÉDITION POUR LA PROVINCE  
 FRUITS \* PRIMEURS \* LEGUMES  
 BANANES DIRECTES DES CANARIES

**Pedro Rullán (Prune)**

44, Rue Greneta -- PARIS (2<sup>e</sup>)

Adresse telegraphique: PEDRULLAN=PARIS Téléphone: LOUVRE 53-33

Representante de Sobreasadas de MIGUEL LLADÓ (Cid) de Sóller

**FRUITS EN GROS**  
 Spécialité en ORANGES et MANDARINES

**Arbona, Rullán, Bernat**

Casa Central: Calle Burriana núm. 20

**VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)**

Telegramas: A R U B E V I L L A R R E A L

FABRICA DE CEMENTOS  
 RÁPIDO, SEMI-RÁPIDO Y LENTO

**ANDRÉS PIZA**

PRECIOS ECONÓMICOS

CALLE DEL OBISPO COLOM  
 SOLLER - MALLORCA

**LIBRERIA**

DE  
**SALVADOR CALATAYUD**

Luna, 27. — SOLLER

A DOS PESETAS TOMO

FOE: Robinson Crusoe.  
 RAEME: Azucena — Leonor. — Dora. — Co-razón de oro. — Vida de Lágrimas. — Inés de Lynne. — Entre dos pecados. — Amor sublime. — Juez y parte.

IVERNIZIO: El beso de una muerta. — La ven-ganza de una loca.

PONSON DU FERRAIL: El Paje Flor de Mayo. — Las Máscaras Rojas. — Clara de Azay.

DAUDET: Los Reyes en el destierro. — La criada de la granja.

CANASQUILLA: La monja de Cracovia.

NOVELAS CINEMATOGRAFICAS

Esposas frívolas. — Los parias del amor. — La Huertanita.

A UNA PESETA TOMO

Manón Lescant. — Bertoldo, Bertoldino y Cacase-ño. — Custavo el calavera. — La bella Normanda. — El Libro de los enamorados y el Secretario de los amantes. — Carlomagno.

**NOVEDADES ROVERI**

Luna, 13. — SOLLER

Acaba de recibirse un nue-vo y elegante surtido de géne-ros para las temporadas de Primavera y Verano

Precios limitadísimos

SOLLER= TIP SALVADOR CALATAYUD.

**ALMACEN DE MADERAS**  
 CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas y persianas —  
 — Construcción de somiers —  
 A precios módicos

**MIGUEL COLOM**

CALLES DE MAR Y GRANVIA  
 SOLLER (MALLORCA)

**ALEJANDRO POMAR**

INSTALADOR ELECTRICISTA

— Plaza de América número 2. — SOLLER (Mallorca) —  
 Para más facilidad a los Sres. Automovilistas, tengo en existen-cia lámparas para faros de coches Europeos, Fiat, Americanos, Ford y Franceses. — Amperímetros, Disyuctor de 6 y 12 Vols y Acomu-ladores de 6 y 12 Voltios.

IMPORTACION \* EXPORTACION \* COMISION

— Importación directa de Frutos secos, frescos y primores —

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

— EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES —

**M. S E G U I**

70, Boulevard Garibaldi, 70. — MRSEILLE  
 R. C. A 242 M. C 249 Telégramas MARCHPRIM Teléfono 37 82

*Maison Speciale d'Expéditions*  
 POUR LA PROVINCE

FRUITS PRIMEURS — LEGUMES  
 — IMPORTATION DIRECTE DE BANANES —

**VICENTE CARDONA**

32 Rue Montorgueil - PARIS (1.<sup>o</sup>) — Halles Centrales  
 TELEGRAMMES VINCECARDO—PARIS TELEPHONE LOUVRE 05.80

Maison d'Expéditions de **Fruits et Primeurs**

Spécialité de pêches, abricots, cerises, poires, etc.

IMPORTATION DIRECTE DE BANANES DE CANARIES

Oranges, Mandarines, Citrons, Fruits secs

EMBALLAGE SOIGNÉ, PRIX MODERÉES

**G. P I Z A**

20, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE

**GIVORS (RHONE)**

TELEPHONE 84

Exportation d'oranges mandarines & citrons

Pommes de terra & tomates  
 des milleurs regions de Sicile et d'Italie

**Michel Oliver**

VIA VINTIMILLE, 132

**CATANIA (Italie)**

Telegrammes: OLIVER-CATANIA Téléphone: 1615



**Fábrica de embutidos**

jamonés y manteca de CERDO

ESPECIALIDAD EN SOBRASADAS

**JOSE AGUILÓ POMAR**

Calle de la Luna, 3. — SOLLER (Mallorca)

SE SIRVEN PAQUETES POSTALES de 5 kilos peso bruto y en cajas de 15, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos neto.

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES

Fabricación de Obra de Palmito  
 COUFFES DE TODOS LOS NÚMEROS

**JUAN MOYA**

Calle de Palma n.º 70. — CAPDEPERA (Mallorca)

**Société FRANCO-ESPAGNOLE**

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

**DAVID MARCH, ROCARIES & C<sup>IE</sup>**

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TELEPHONE:

Cerbere n.º 25

Cette n.º 4 08

Maison a Port-Bou (Espagne

Représentés a CBTB par M. Michel Bernat

Quai Aspirant-Herber, 3

TELEGRAMMES:

Trasbordo-Cerbere

Trasbordo-Port-Bou

Michel Bernat-Cette

Agents de la Compagnie Maritime Navigation Sollerense

**EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS**

DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TELEGRAMMES ET POSTE

Saint-Chamond.  
 Rive de Gier.  
 St. Rambert d'Albon.  
 Remoulins.  
 Rognonas.  
 Cavaillon.  
 Chavanay.  
 Boufarik.

**F. Mayol & Frères**

— MAISON PRINCIPALE —  
**Saint-Chamond (Loire)**

Maison de Confiance

TELEPHONE 2-65

SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE